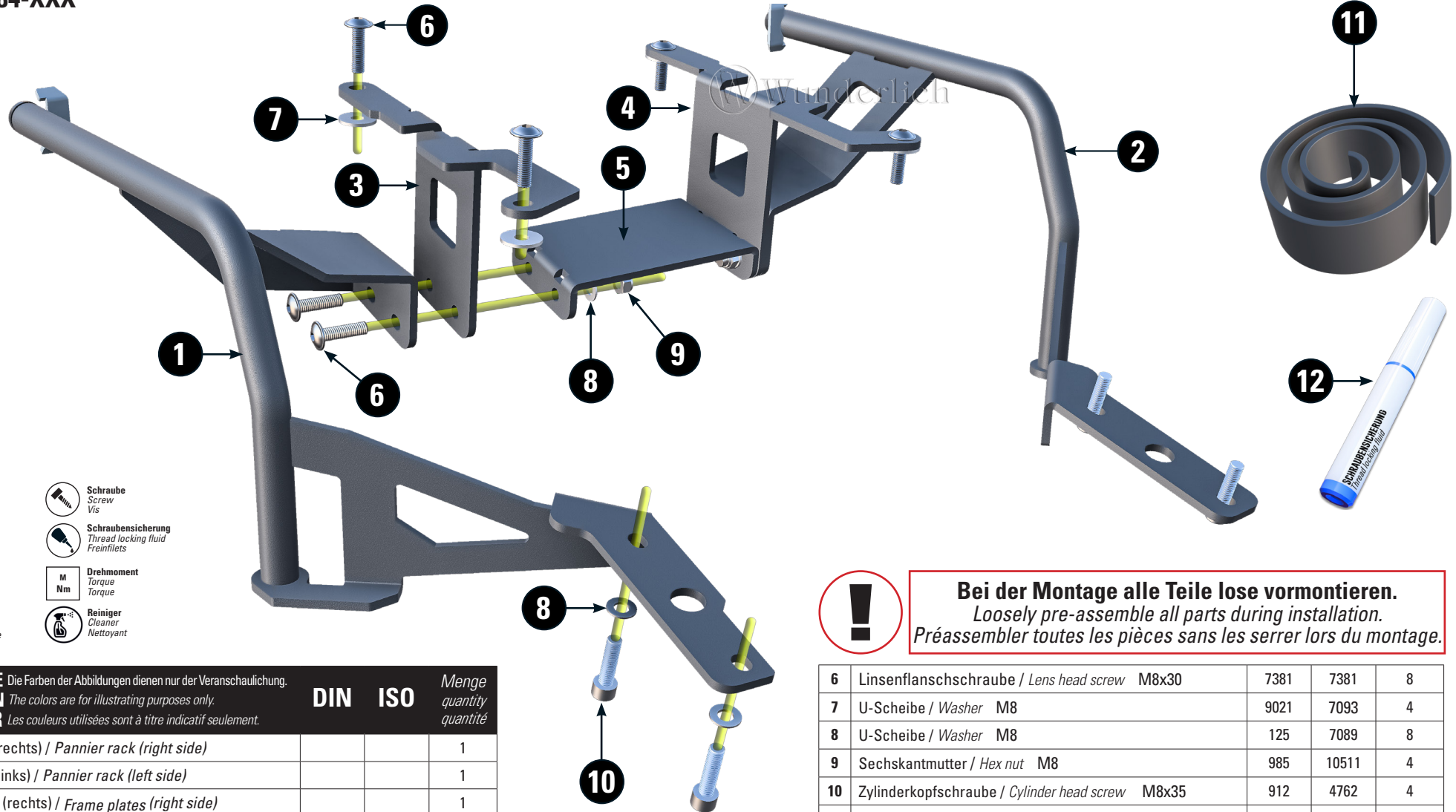






# KOFFERTRÄGER X-RACK LIGHT




X-RACK light pannier rack | Support de valises X-RACK light | Portaequipajes X-RACK light | Portavaligie X-RACK light

Art.-Nr: 30184-XXX



## LEGENDE/Key/Note Légende

-  **A nbau Tipp**  
Fitting tip  
Astuce de montage
-  **Achtung**  
Attention  
Attention
-  **Vergrößerung**  
Magnification  
Grossissement
-  **Montagepaste**  
Fitting lubricant  
Lubrifiant de montage

-  **Schraube**  
Screw  
Vis
-  **Schraubensicherung**  
Thread locking fluid  
Freiniflets
-  **Drehmoment**  
Torque  
Torque
-  **Reiniger**  
Cleaner  
Nettoyant

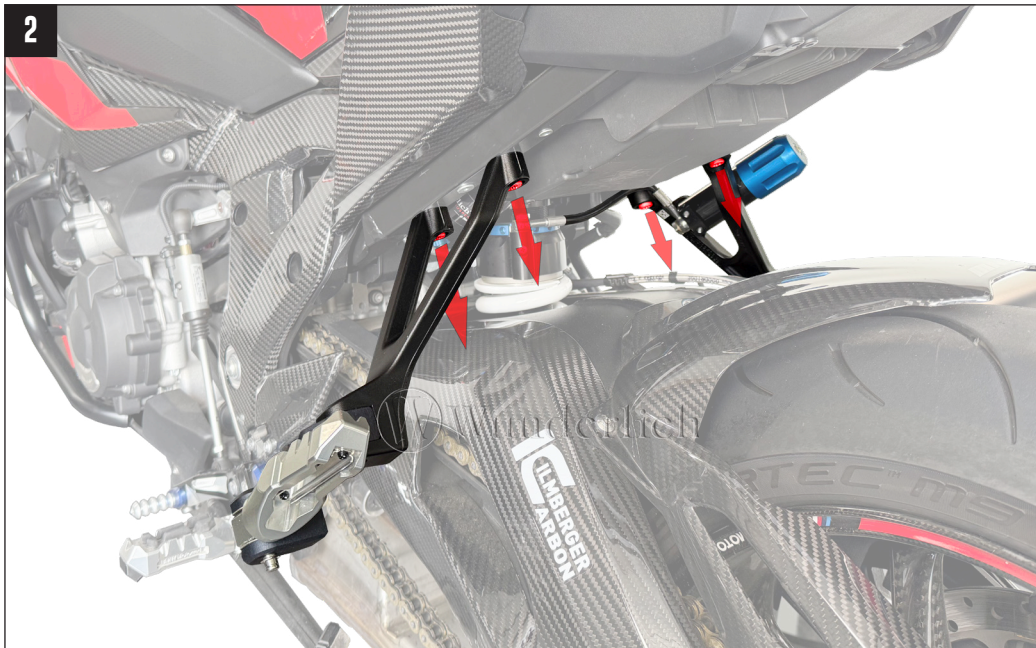
#	Bauteil DE component EN composant FR	Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. The colors are for illustrating purposes only. Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Kofferträger (rechts) / Pannier rack (right side)				1
2	Kofferträger (links) / Pannier rack (left side)				1
3	Rahmenblech (rechts) / Frame plates (right side)				1
4	Rahmenblech (links) / Frame plates (left side)				1
5	Mittelstrebe / Center brace				1

**!** Bei der Montage alle Teile lose vormontieren.  
Loosely pre-assemble all parts during installation.  
Préassembler toutes les pièces sans les serrer lors du montage.

6	Linsenflanschschraube / Lens head screw	M8x30	7381	7381	8
7	U-Scheibe / Washer	M8	9021	7093	4
8	U-Scheibe / Washer	M8	125	7089	8
9	Sechskantmutter / Hex nut	M8	985	10511	4
10	Zylinderkopfschraube / Cylinder head screw	M8x35	912	4762	4
11	Moosgummi / Foam rubber				1
12	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1

13.06.2025

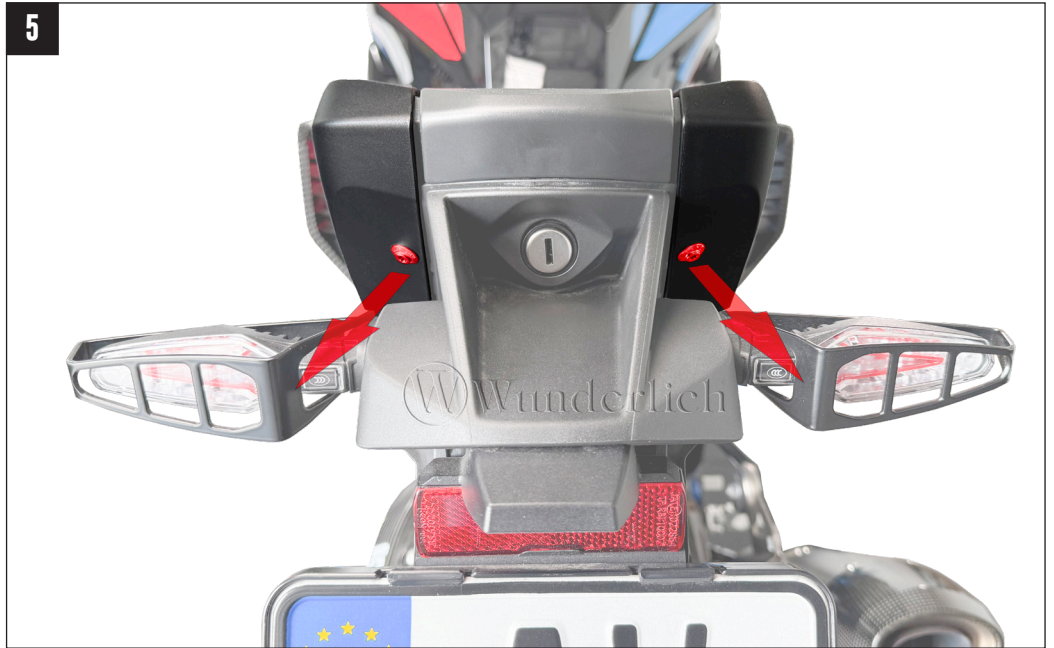




4

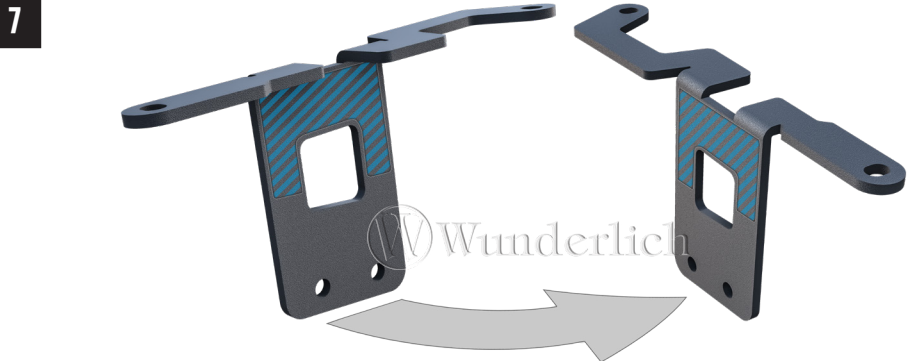


5



6





Die Rahmenbleche wie dargestellt von beiden Seiten mit Moosgummi bekleben.  
 Cover both sides of the frame plates with foam rubber as shown.  
 Recouvrez les deux faces des plaques de cadre avec de la mousse, comme indiqué.

